

*ali*

quaedam afsat verubus et atomato, vel super Craticulam; Etliches bratet er an bratspiesen Vnd am brater oder über den Rost; nukutére rizhy on [=kuhar] pezhe na ráshnih ali na rofhu;

*ali*

Famofus, verrühmt, oder verschreyt. immen-  
ten, ali resglafsèn, vifsókiga glafsù inu  
iména.

*ali*

Exuviae, ausgezogene kleider der feinden: haut eines Thiers. isfléjzheni gvánty, odvféta obla-  
zhýla, opráva tih sovráfhnikou: ena kófha éne  
shivíne, ali sveríne, koker je kázhji leu. túdi  
plejn, rup, pajdash tih souráfhnikou.

*ali*

Ekundo, überlaufen, übergiessen. se islyti,  
se zhes ali vun reslyti, restézhi, povúdnia  
biti.

*ali*

Exundo, überlaufen, übergießen. se islýti,  
se zhes ali vun reslýti, restézhi, povúdnia  
biti.

*ali*

Exulceratorius, das die haut verseert. kar  
to kórho poshkódi ali ráni.

*ali*

Exulceratio, Verseerung der haut. poshkóde-  
nie, ránejne te kóshe, ali tiga shivóta, odréjne  
te kóshe.

*ali*

Exulo, Im Elend seyn. ein Vertribner seyn.  
v'edínszhini ina v'révszhini biti. en pregnàn  
ali fbandizhàn bítì.



*ali*

Fallo,

falli opinione. in seiner meinung betrogen  
werden. v'svóji máningi fapellàn bíti, ali is svóji  
svóje máninge se fapelláti.

*ali*

Falcarius, Mäder, schnitter. en kófsez,  
fhéjniz, ali fhéviz.

*ali*

Exitus, der Eusserst. ta nar funájnishi, ta  
dálni, ali dálnishi od nas.

*ali*

Extimesco,

Extimescere minas alicuius. eines dreungen  
fürchten. Phugánia ali priténia se báti.

*ali*

Ephialtes, nachtschrüttelein. nozhni fhratel.  
ali nozhni hudízh.

*ali*

Ephemeris, ein Tagbuch oder Tagzedel, darein man tägliche handel vnd rechnungen einschreibt. bukve, ali Regifhter vfakudájnih andlou inu rajteng.

*ali*

Erubescō,  
voluptates erubescere. ab den wollüsten ein  
abscheuen tragen. se tih mefsènih reflúftkou  
shéjhati: pred mefsénimi reslúftki éno gnuf-  
sóbo, ali énu omerfèjne imèjti.

*ali*

Erubescō, schamroth werden. sich schämen.  
od sramofhlivosti ardésh rátati, ali perhájati,  
se sramováti, sramofhlív býti.



*ali*

Erigo, aufheben, aufrichten. povsdígniti,  
gori vsdígniti, gori rounáti, ali postávití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,218

*ali*

Ergata, wendelbaum, wellbaum. valler ali  
vinta pèr eni prefhi ali zugu.

*ali*

Ergastulus, ein sollicher gefangener. en  
tákuſhen jetnyk, ali fushèn.

*ali*

**Ercifceor,**

postulare aliquem familiae Erciscundae. einen  
erfordern das Erb zutheilen. éniga pogéruvati  
ali naprofsiti to Erbszhine resdeliti.

---

*ali*

Ercifceor, getheilt werden. oddilén, resdilén,  
alimodlészhen bití.

*ali*

Erafus, abgeschabt, abgekrazt. oftérgan,  
odérsan, od- ali ispráskan, skerzlán.

,218

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*ali*

Equarius, Marktaller, stallmeister. mojster  
ali oblaftnyk shes fhtalle.

*ali*

Epulor, zu gast essen Frassen. v'goftjah biti  
ali jeifti, lébati, fe goftíti, goftuváti, Gofta-  
ryo ali gofty dersháti.



*ali*

Epomis, Reuterkappe. tih jeshzou ali koynikou  
kapa.

*ali*

Epithalamium, Braut- oder hochzeitlied.  
nevějstna ali óhzetna pejsom.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 216

*ali*

Epitafis, fortgang der Comedi. prehód ali  
preháyk ene Comédie ali ygré.

*ali*

Epistylum, ein dekel oder knopf auf einer  
Saul. en pokrýviz, knoff, glavizh ali Capitél  
na ónimu stebnú.

*ali*

Epitrophe, Endwiderholung. púslednu supetu-  
vámie, ali supetuválsizhe tiga kónsa.

ali

Etymon, Ursprung eines worts. fvérik ali  
fazhétik éne befséjde, ishòd, odskòk éne  
befséjde.

*ali*

Ethologus, der eines Sitten nahthuen kan.  
katéri fna éniga drúfiga Navádke sponáshati,  
ali po enèjga Navádkih sturíti.

---

*ali*

Ethicus, das zur Sitten lehr gehört. kar  
hti kúnfti, ali nevduka shlíshi.



*ali*

Decemfcalmus, ein schiff mit zehen ruedern.  
ena ladja ali barka s'defsét veflámi.

*ali*

Decemphorus, ein baar oder sarkhen von zehen  
getragen. ena mertváfhka para, traga, ali sherh  
od defset pogrěbnikou nohen.

*ali*

Decompeda, ein mesruete, damit man die erden  
messet. ena palza ali mera def'sét fhúlinou  
dolga, s'katéro fe ta semla meri.

ali

Decaulifce, in stengl<sup>e</sup> wachsen oder schiessen.  
v'kozén ali fhtor rafti, v'svejt ity ali rafti.

*ali*

Decas, Zal von sehen, das sehen stukh enthal-  
tet. Phtivénie od defset, ali kar defset rishy  
v'febi sapopáde: defsetik

*ali*

Decadurus, zehen hand breit oder lang. defset  
dlany fhirók ali doug.

*ali*

Decahordum, Seitenspiel mit zehen seiten.  
ena ygrá ali Instrument od deffét strun.

ali

Diminuo,

diminuere et infirmare sententiam. eine  
meinung schwächen. éno máningo slabéjti ali  
slabíti, dóli tréjti.



*ali*

Dimitto,

Concilium dimittere. die Versammlung oder  
gemein vrlauben. tu birálszhe ali gmájno  
odslovíti, flavú dati.

*ali*

Dirumpo,

dirumpi dolore. von schmerzen oder leid zer-  
springen. od bolezhine ali shálofti póshiti.

*ali*

Dimissio, Vrlaub, Verschikung. Glavú danje  
od- ali prosh posláníe, odpuszhénie, opusshénie.

*ali*

Dirimo,

gens mari diremita. ein Volk, das durch das  
meer abgesöndert ist. en folk ali <sup>d</sup>lystvú skus  
tu morjè odlózhenu, reflózhenu.

*ali*

Cytisus, ein klein baumlein wie ein rhemnus,  
hat blätter wie klee. enu májhenu drevze:  
kosja petiza ali kosja détala.

*ali*

Cypselus, ein speir. bejla láftoviza, ali  
hudaurniza.

*ali*

Cyprinus, ein karpf. en krap ali karf, riba.

HIPOLIT. Dict. I. (Prenisi) ,162

*ali*

Cyperus, ein gattung binzen mit einer wollge-  
schmakhen wurzel, wilder galgan. ena forta  
bishaouja, is shmahnim korénom, véjternik ali  
divji galgant.



*ali*

Cynozolon, Eberwurz mit einer schwarzen wurzel.  
koynski korén ali campáva.

*ali*

Cynosura, gestirn, der kleine heerwagen genant,  
leitstern. enu osvósdje, ta mali vufe ali  
vosnyk imenuvánu: vishna svesda.

HIPOLIT: Dict. I. (Prenisi)

*ali*

Cynosbatos, hanbütten ist die frucht, auch  
hieffen genant, aber hagdorn ist der ständen.  
farboritnize ali ferboritke so ta sad, katére  
na roshnim gèrmu ráfsejo, ficer se imenújejo  
ardézhe baríglize.

*ali*

Cynanche, halsstrenge, das wulken oder rankhen.  
tefnoba tiga vrata ali gerla, kúfherji ena  
bolezhína v'gerli.

*rali*

Cymbalum, Cymbel, oder schälle. Cymbala ali enu  
refhétze is sgónzhishi. sgonèz, sgonfilze.

*ali*

Dapticus, ut dapticum negocium. ein gross her-  
rlich geschäft. énu velíku Gospósku ali  
zhastítlivu opravýlu, en fhláhten oprávik.

*ali*

Damnum,

refarcire damnum. schaden ersezen. škódo  
poverníti, ali fa škódo sadósti sturíti.

*ali*

Deciduus, baufällig. na kup vifsézh, na kup  
padezh ali padajézh.



*ali*

Decido,  
decidere equo. Vom Pferd fallen. od ali s'  
koyna pafiti.

*ali*

Decido, abfallen, niederfallen. odpádsti, doli  
ali na tla padsti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*ali*

Decerno,  
decernere in re aliquâ. in einer sach ein  
schluss machen. v'eni rejzhi en vrtel ali  
sklembo sturíti.

*ali*

Decentia, fag, Zierlichkeit, Zimlikeit. spodó-  
ba, ali spodóbnost, zhednost, spristojezhnost,  
rajmnost.

ali

Declamatio, Übung im Reden. skufhájne  
skúshnia ali váda v'goverjénii, rafgovérnost.

*ali*

Decimum. Adu. Zum Zehenden mal. h'defsétimu,  
ta defséti krat ali fart.

*ali*

Datarius, das zugeben ist, oder gegeben wird.  
ker ima danu biti, ali bo danu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 162

ali

Daphnon, Lorberbaumgarten. lórberjou ali  
lórberski pungart, lórbernik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi) ,162



ali

Dactylus, ein finger. en pörst. Dattelkern.  
palme fad, ali figa. ein grass mit villen  
gleichen wurzeln vnd spizzinken gleich wie die  
Zäne. ena trava s'enákimi koreníkami koker  
sobé.

*ali*

Debeo,

id nostrae necessitudini debere me judico. Ich  
achte mich, das von vnserer freundschaft wegen  
zuthuen schuldig seyn. jest derfám de sem jest  
letú fa nashe perjáfnosti ali fhláhte vólo  
dolfhán sturíti.

*ali*

Dapalis, herrlich, vnd Prahtig in speisen.  
Gospóski inu prangliu v'fpishanju, ali v'  
fhpishah.

*ali*

Damnum, Verlust, schaden. sguba, pogúba,  
fhkóda. damnum facere. schaden leiden. fhkodo  
terpójtí. damnum dare. schaden zuefflegen.  
fhkodo sturíti ali délati. refarcire damnum.  
schaden ersezen. fhkodo doftávití, povèrníti.

*ali*

Damnose. Adv. ut damnose bibere. schädlich  
trinken. nesmáfnu ali shkodlivu pyti.

*ali*

Damascenus, ut damascena pruna. fremde Pflaumen aus Damasco. Zwetschgen. nesnáne flive ali zhvefhple s'damásco. pannus damascensus. damasket. Tomófhk, zvilih.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi)

*ali*

Dalmatica, Priesterrokh, Tallarrokh. Mashna,  
ali levitouska sukna.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) ,162

*ali*

Dactylothea, Ringkæstlein. Fhkríniza, ali  
lédjiza sa pérstane.



*ali*

Dapfilis,  
dapfiles dotes. grosse gaaben, oder heimsteur  
veliki dávki ali daróvi, hishna ali domázha  
stíbra, domázha shtaféringa.

*ali*

Cumatile, himelblaues kleid. en vifsóku plau  
gvant, ali oblashylu.

*ali*

Lehen ac ker.prijmska, ali of sabénska nyva, ali  
grunt. scripturarius ager.

HIPOLIT: Dict. II,

113

*ali*

Culeolus, Ledersekel. en mejshizh, ali majhèn  
mejh, meshizhek,

ali

Clathrum, gätter sbranga, ali garter.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 103

ali

Castra, kriegslager, feldlager. enu leshiszhe,  
ali kámpiszhe ene vojské.

*ali*

Defetifcor, kraftlos oder müed werden.

flab, trudèn ali omágan poftáti, ali prihájate,  
se vtrúdití, vpéjfhati, smújati.

*ali*

Deferveo, erkalten. omrásiti, omerséjti,  
marelu rátati, ali prihájati, fe vmrásiti,  
ohladići.



ali

Definio,

definire hominem quid sit. den menschen  
beschreiben, was er in seiner wesensheit seye.  
tiga shlovějka popísaťi, ali reflégati, kar  
je sam na sébi, ali kar je v'svoim bytjǔ.

*ali*

Definio,

definire hominem quid sit. den menschen  
beschreiben, was er in seiner wesenhait seye.  
tiga zhlovějka popířsati, ali reflágati, kar  
je sam na sébi, ali kar je v'svóim bytjú.

*ali*

Definitio,  
mons aspectum nostrum definit. der berg  
hindert, das wir niht weiter sehen können.  
ta hrib je na pótu, de mi namóremo dájle  
glédati, ali víditi.

*ali*

Defigo,

defigere mentem in aliquid, in aliquâ re.  
fleis an ein ding wenden. flifs inu skerb  
k'eni réjzhi perlofhiti, ali oberniti.

*ali*

Defigo,

crusem defigere. einen galgen aufrichten. en  
krish ali galge góri postáviti, ali povfdigniti.

HIPOLIT: Dict. I. ~~(P. 15)~~ ,161

*ali*

Deficio,

membra deficient. die glieder nemmen ab,  
verlieren all kraft. ti glidy, ali skléniki  
dóli jemló, vso muzh fgubivajo.

*ali*

Defero,

deferri in vndae. ins wasser gestürzt werden  
vndo pàsti ali vérphen bíti.

*ali*

Defossus, das Vergraben. sa- ali pokopánie,  
pokopátva.



*rali*

Defofsus, vergraben. sa- ali pokopán, pod  
semlo sagrénen.

*ali*

Deformo, vngestaltet vnd vngeschaffen machen.  
ein gestalt geben. nevstáitnu, spázhenú st<sup>u</sup>ří-  
ti, spázhiti, vofstúdití. tudi eno stalt ali po-  
dóbo dati.

*ali*

Defodio, vergraben. sa- ali pokopáti, pod  
sealo správiti.

*ali*

Deflorescens, das verblühet, abgeht. kar  
ozvité ali doli jemle, ozviteózh, doli jemle-  
ózh.

*ali*

Defloresco, verblühen, Blühen in der blüe  
seyn. ozvitéjti ali ozvífti, zvitéjti zvíftí,  
v'zvetju bití.

*ali*

Defloro, blumen oder blust abbrechen. roshe  
ali zvejtje térgati, vtérgati, obtérgati, po-  
térgati.

ali

Decurio, ein Rathsherr einer statt. en Rathni  
Gospúð ali rathnik éninga mefta. haubtmann über  
zwen vnd dreyssig reysige. en Capitán ali þo-  
glövar zhes dva ina trífeseti kóynikou. Rott-  
meister im krieg über zehen männer. Corporól  
ali oblastnyk na vojski zhes defset moshóu.

*ali*

Decuria, ein Rott von zehn Männern. ena tropa  
od deisét moshóu, ali sholnérjou.



*ali*

Defluo,

defluere ad uel in terram. auf die Erd fallen.  
na fémalo pásti, ali otéjkatí.

*ali*

Defero, tragen oder bringen, verklagen. neſti,  
noſiti, ali donéſti, prinéſti. ob- ali  
ſatoſhíti, ob- ali podolshíti, tudi ponúđiti,  
ponúđati.

*ali*

Deamo, sehr lieben. ramnu, ali fylnu lubfti,  
sa lubu imójtí.

*ali*

Dealbo, weisen, weis machen. béjliti, po- ali  
obéjliti, bejlu napraviti, plájhati.

*ali*

Custodio, behalten, verhüten bewahren.  
obderfháti, obrániti, ohrániti, obvárovati,  
ali várovati, zhúti, váhtati, vardévati.

*ali*

Crafsamen, ein dikke materi, als hefen, oder  
Trüsen. éna debéla ali gosta matéria, goszháva  
tih drofhý.

*ali*

Cumulus,  
cumulus comendationis. Vilfältige beförderung  
oder Ehr. mnogo perporoshénia ali zhafty

*ali*

Cultrix, empsige arbeiterin. skerbná déloviza,  
ali déloufhiza.



*ali*

Culpatio, anklag, beschuldigung. obtóshba,  
satóshba, ob- ali satóshejnie, obdolshénie,  
cíjanie, krivénie, dolg délanie.

*ali*

Culpa, schuld, mishandlung, vnbesinnter fehler.  
en doug, ali dolg, grejh, pregréjha, nespremi-  
flena krivíza, ali faller. urshoh, dolshénje.

*ali*

Culmus, halm als von korn, habern. fteblú  
bil, bilka, bílisa, betvá ed arshy ali oufsa.

ali

Culmen, spis oder gipfel eines dings. fhpisa  
ali verch ene rishy. halm, stoppel. bilka,  
fteblú.

*ali*

Culeola, nusschallen oder hülsen. oréjhove  
lupine, ali luszhine.

*ali*

Cumera, kornkaste, speicher. shytna kaszha  
ali kafhta.

---

*ali*

Cynocephalea, ein kraut, gleich wie ein hunds-kopf.  
énu fhéjliszhe, enáku éni páfsji glávi: páfsja  
gláva, ali páfsjeglávník.

*ali*

Curiositas, fürwis, vergebliche sorg. ferbo-  
shélnoft, ferboglédnoft, ferbiz: nepotrějbna,  
nenúzna skèrb ali skerblívoft.



*ali*

Curo,  
aliquid faciendum curare. verschaffen, das ein  
ding gemacht werde. savkásati ali sapovéjdati  
eno rejzh sturíti.

*ali*

Curfus,

curfus Anni. Vmblauff des Jahrs. obtéjk ali  
pretéjk tiga lejta.

*ali*

Curforius, ut curforia navis. Jagschiff.  
hitra ladja ali barka.

*ali*

Curriculus, k rchlein, oder w gelein. en  
vosizh, vosilniza, ali kal fsez. Item der lauff,  
lauffplaz. tejk, obt jk, plaz ali profter sa  
t jkanie.

*ali*

Curatropheum, waisenhaus. sapszhénih otrúk  
ali sapszhénzhishou hi fha.

*ali*

Creditum, vertraut oder geliehen gelt, schuld.  
vúpani ali pofsójeni denárji, dolg ali doug.

*ali*

Credo,

credere alicui de re aliqua. einem in einer  
sach glauben geben. énimu v'eni rejzhi verjéti,  
ali vjero dati.

---

ali

Creabilis, das kan erschaffen werden. <sup>e</sup> Stvarlíven  
ali stvarlíu, kar fe more stváriti.



*ali*

Cratio, mit hurden bedekhen s'léjfsami ali s'  
gratri sadélati, pokríti, saplotíti. Egken.  
s'brano povlójshi, vláshiti.

ali

Crates, hurd oder gatter es sey von holz oder  
eyssen. leifsa, ali gartør bodi s'lefsá ali is  
sheléjsa.

*ali*

Crater, Trinkschalle, grosser Pecher, Brunstube.  
pytna fhkudéliza ali fháliza, velik pechar:  
studénzhna hifha.

*ali*

Cupiditas, begierlichkeit. shella, sa- ali  
poshelénie, po- ali sashelívnoft, hotlívnoft.

*ali*

Cupide, Adv. begierlich. shelnu, po- ali  
sashelivnu, hotlivu.

*ali*

Decanto,  
ÿsdem de rebus semper quasi dictata decantare.  
óft wider sagen. dóstikrat éno rejzh súpet  
právití ali rézhi.

*ali*

Cyclus, Cirkel. sakrósh ali okrósh, en cirkel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,161

*ali*

Cyathus, ein Trinkgeschier: bechervoll, vier  
Löffelvoll. pytna pofsóda, en poln pechar,  
ali kosáriz, fntieri polne shlize.



ali

Curulis, ut curulis sella. ein helffen beiner  
sessel auf einem wagen darin man grosse herrn  
zu Rom aus dem Rath führete. en flonokofténi  
fedesh ali sheffel na enim vosu, v'katérim fo  
fe veliki Gofpúdjí v'Rimú is Ratha pelláli.

ali

Coryphaeus, der Vrheber, oder der fürnembste  
in einer jeden sect. sazhétnik, vojár ali  
poglavár ene flejdne rizhy, slasti te smote.

*ali*

Cunctator, ein langsamer mensch. en kafsán,  
toshliú ali otóshen zhłovek: odlafháviz.

*ali*

Curiosus,

homo non tantum prudens, sed etiam curiosus.  
ein mensch, der nicht allein fürsichtig, sonder  
auch sorgfältig ist. en shlóvik katéri nej le  
fastópen ali prevideózh, ampak tudi skerbán.

*ali*

Curiosus,  
curiosus in conversatione. ergötlich im ge-  
spräch. lusten v'govorjénju ali v'govorí-  
zhuvanju.

*ali*

Cupitor, begerer. shelnyk, sa- ali peshelivnik.

*ali*

Cupitus, gewünscht, begehrt. vofhen, pogéru-  
van, po- ali sashéllen.

*ali*

Cupio, begehren, wünschen. pogéruvati, she-  
léjti, sa- ali posheléjti, hotéjti, vofhíti.



*ali*

Crapula, Trunkhenheit, füllerey, haubtwehe von  
villen sauffen, pyánoft, shertya, glavni oból  
ali boleshina od velike pyázhe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepiss)

*ali*

Corendix, huftblatt, hufthülle schenkkel,  
huftwehe. krazhna plefha, ali plofháta kufst,  
glefsén. bolezhína v'krazhah.

*ali*

Cotyledon, Magdistel. popzhek ali popkova sel.

*ali*

Cotyla, Beinhölle, knieschüsseln. ein art Mass.  
koftna votlîna, ali fhajba v'kolénih, tudi ena  
forta mere.

*ali*

Coturniceps, wachtelfanger. prepelízhār, ali  
prepelízhni lovèz.

*ali*

Cottabus, der Thon, oder klang eines streichs.  
en glafs ali fhum éniga vdarka ali shlaka.

*ali*

Cotricula, goldstein, probierstein. slati  
kamèn, ali probekámen.

*ali*

Cothurnus, halbstiffel, Jagerstiffel. napúl  
fhkórnia, kokèr so louske fhtibále ali  
púntfhahi, tudi fhtifléte, zhíshme.



*ali*

Coftum, et Coftus, heidnisch wundkraut, Pestilenzwurzel, oder Ross Pappeln. en korén léjpiga duhá kokèr lapún, divize marie plaifh: ali koynski slis.

*ali*

Coryza, Roz, dikhe feuchtigkeit aus den Nasen-  
löchern. Schmerz, ali gofta mokrúta s'nofsa.

*ali*

Corytus, kocher, darcin man die Pfeil thuet.  
en tul ali tok sa strejle.

*ali*

Cauſticus, ut Cauſtica medicamenta. brenende Ar-  
zneyen. shgane ali shgezhe arznye.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*ali*

Catenatus, an ketten gebunden. na kétino djan,  
ali poštávlén, s'kétino svesan, na kétino perklé-  
nen, sakován.

*ali*

Categoria, Anklag. sa- ali obtóshba, sa- ali  
obtóshenie.

*ali*

Catechesis, Mündlicher bericht, oder Vnterweisung  
der Religionssachen. en podvúk ali vařtnu podvu-  
zhenie tih rizhý, katére h'ti karřhanski vjeri slí-  
řho.

*ali*

Catastrophe, ausschlag, end eienr Comedi. ishód,  
ali konèz ene comédie.



ali

Catafta, ein ort, da man die knecht verkaufft. ein  
hölzernes Instrument, damit man die knecht gefangen  
hielte. en kray ali tèrg kir se fushnji predájajo.  
tudi enu lefsénu oródje na katérim se se ti fushnji  
v'jeti dersháli.

ali.

Catafcopium, spechschüfflein. ena fhpéjgarska  
bárzhiza ali ladjiza.

ali

Cataracta, schuzgatter: wolkenbruch. wasserfall.  
sheléjsna brana, ali gartèr sa brambo. nagel nalyv,  
ali deshévje, povúden.

*ali*

Catapotia, Pillulen, arzney die man ohne kheuen  
verschlükht. píllule, ali ena arznya, katéra se  
bres sdvezhenia poshre.

*ali*

Castanetum, kastenwald. kostániov borcht, ali  
kostánlovina.

*ali*

Castrum doloris. ein aufgerichte Todtenbünn  
Trauergerüst. en mertváfhki, ali pogrébski vodèr,  
ena sháloftna pogrébska napráva, merlízhka para  
per obléjtnizah.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*ali*

Castro,

castrare insterilitatem. unfruchtbar machen.  
neródnú ali nerodovítnu sturíti.

*ali*

Castóreum, Bibergeill. pibrova shouzh, ali  
pibergall.



*ali*

Castellanus, Schlossherr, burgvogt. castellán  
grajski capitán, ali comendánt.

*ali*

Castella, gewelbte Brunstuben daraus man das  
wasser an alle ort durch teuchel austheillet.  
gvélbana študénzhna kafhta, ali hišha, s'katére  
se ta voda po roreh na vse kraye napelúje.

*ali*

Castellum, Vestung. grad, bramba, brámbiszhe,  
ali féstunga.

*ali*

Cupido, der Gott der buelschafft. bug tiga  
vafsuvejne, ali lubizhkuvájne, te nezhíste  
lubéfní.

*ali*

Cupido, begierd etwarzue, begierlichkheit.  
shella ali poshelénje k'eni rejshi, hotlívost,  
sashelívnoft.

*ali*

Cupedia, schleckerbislein      fladzhiza, fladka  
jeid ali spisha.

*ali*

Cuniculus, königlein, kaninichen. königel,  
ena forta sájshekou. ein gang vnter der Erden,  
Mine. en podkóp ali mina pod semló. ein Teu-  
chel kanel. en grabèn ali kánál.

ali

Cuneus, ein weggen, bissen, oder kheil aus  
holz oder eisen das holz zu spalten. en klin  
ali sagújsda s'lefsá ali sheléjsa fturjéna  
ta drivá klati. spizige kriegsordnung. ena  
v'fhpizo postávléna tropa foldátou. Item ein  
winkel oder schroten. tudi koth ali satiszhje.



*ali*

Crafsefco, dikh werden, feist werden. goft,  
zverft, debel, maftán ali tolft prihájati ali  
poftáti: fe goszháviti, debelíti, tolftíti.

*ali*

Cefsim. <sup>ire</sup> Adv. Im hintersich gehen. nasáj,  
ali ritensku gredeózhe.

ali

Chamaeleon albus. distel, von welliher bluemen  
man die milhrennen maht. als etliche achten. énu  
shélisshe, katériga shéne nízajo, de se mlejku  
reféda ali sýri.

ali.

Collocatio, Stellung, oder sive. postavljeni, ali  
jedesh.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 111

ali

Columba, et Columbus. ein Taube. ena Golobina,  
ali Golob.

ali

Cetariae, grosse weyer für grosse fisch. veliki  
Ribniki ali viyerji sa velike ribe.

ali

Ceftus, liebgürtel, damit der bräutigamb die  
braut vmgürtet. en pafs ali sklépaniz, s'katérim  
ta shenín to nevéjfto opafsúje.

*ali*

Centrum, Betonien. Item ein grabelien. betónica,  
ena sel. tudi dlejtú, ali dléjtize sa vértanle.



ali.

Cefsio, übergebung eines rechts, oder handels.  
zhes dánje ali isrozhénie ene pravde ali pravize.

*ali*

Gaufor, sich entschuldigen, eine ausred suchen.  
ŕe od- ali isgovoríti, isgovárjati, isgúvor iskáti.

*ali*

---

Causo, verursachen, vrsach seyn. úrshahuvati,  
sazhėti, urshah, ali sazhetik biti, persedéjti.

ali

Cauponor, wirthen, feil haben, gelt lösen. wür-  
thuvati, ofhtaruváti, ofhtaryo, ali tovéрно der-  
sháti, naprúdaj iméjti, prodájati, denárje skupu-  
váti, ali notèr jemáti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*ali*

Cauponula, wirtshäuslein. ena ofhtariyza, ali  
májhena ofhtarya.

*ali*

Caulesco, stengel gewinnen. se rezliti, kozeniti,  
rezle ali kozéne sadobiti, tudi se séjliti, sele-  
niti. stershe sadobivati.

ali

Caula, schaaffstall. ovzhja fhtalla, ali hleu.

*ali*

Cavus,

lumina cava. eingefallne augen, die tieff im  
haubt stehn von Mägere. nôter vpádene ozhý, ka-  
tère globóku v'glavi stojé od sushísti ali kumer-  
nofti, vderte ozhý.



*ali*

Caveo,  
cavere aliquid. ein ding vermeiden. fe ene rizhy  
váruvati, ali sdershátí.

*ali*

Caveo,  
cavere alicui. einem vor schaden seyn. éniga  
pred fhkodo váruvati, ali sa fhkodo dober biti.

*ali*

Caudicatus, ut caudicatae naves. lange schiff.  
dolge barke ali ladje: dolgarépen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*ali*

Caudeus, von einem stam̃ eines baums gemacht.  
s'eniga debia, ali fhtora éniga drivéssa sturjén.

ali

Caudex, der stamm, oder stoch eines baums. en  
fhtor, fhtempèl ali deblu éniga drivefsa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

ali

Catullo, läuffig vnd treibig seyn. se goniti,  
pariti ali parizhiti, bréyti.

ali

Catillus, schüsselein. sklédiza, fkdéliza,  
torílze. der obere Mühlstein. sgurni malynski  
kamèn, ali tezháj. schmelztegel, tegelz sa  
respuzhánie.

ali.

Catharma, fegopfer. Óffer sa radósti sturjénie,  
ali sa odpuszhanie.



*ali*

Cathedrarij philosophi. die nur auf stühlen sizend  
lehreten. ti philosophi katéri fo na tih stólah se-  
deózhí vuzhíli ali vuk dersháli.

*ali*

Cele, geschwulst der hoden. ottúk pèr dimlah  
ali jáishisah.

*ali*

Cedrium, Cedersafft. fok ali shoft od citrone.

ali

Cavus, hölle, tieffes loch. vetlina, puhlóta,  
globóka luknia ali jama.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*ali*

Cenforius, der schätzmeister oder Zuchtmeister  
gewesen ist. katéri je shazuvávis ali svarnik  
bil.

ali

Céletizontes, Ingling so lust haben zu Pferd  
zustecken vnd zuthurnieren. mladénzhi, katéri  
luft imájo na kójnah se féhtati, turnérati ali  
temlátí, junazhovátí.

*ali*

Ceratum ein lind Zugpflaster, wachsalb. en  
mehik vlejzhézh flajfter, shalba ali masylu s'  
vuska.

*ali*

Cerantias, ein gehörneter Comet. ena rogáta  
svesda, ali Cométa.